

MEGASAT



Traveller-Man 4

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	04
1.1 Sicherheitshinweise	04
1.2 Lieferumfang	04
1.3 Systemkomponenten	05
2. Installation	06
2.1 Antenne in den Installations-Modus setzen	06
2.2 Installation auf dem Dach	07
2.3 Klebeanleitung	08
2.4 Installation im Innenbereich	09
2.5 Anschluss der Komponenten	10
2.6 Das Steuergerät	11
2.7 Satellitenübertragung	12
3. Satellitensuche mit dem Steuergerät	13
3.1 Bezeichnung der jeweiligen LEDs und Tasten	13
3.2 Satellitensuche	14
3.3 Antenne einfahren	14
4. Fehlerbehebung	15
5. Ausleuchtzone	16
6. Montageabmessungen	17
7. Technische Daten	18
8. Konformitätsinformation	19

1. Einführung

1.1 Sicherheitshinweise



Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Falls Sie schon ähnliche Produkte installiert haben, muss die Vorgehensweise mit diesem Produkt nicht übereinstimmen.

- Unsachgemäße Handhabung kann zu schweren Schäden an diesem Gerät führen. Die Verantwortlichen können auch für daraus resultierende weitere Schäden am Gerät verantwortlich gemacht werden.
- Vor Inbetriebnahme überprüfen Sie bitte die richtige Betriebsspannung Ihres Stromanschlusses. Die Betriebsspannung des Gerätes entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung.
- Das Steuergerät darf keinem Tropfwasser, Spritzwasser oder sonstigen Flüssigkeiten ausgesetzt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Folien oder anderen Verpackungsmaterialien spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

1.2 Lieferumfang

- 1x Traveller-Man 4
- 1x Mini-Steuergerät
- 1x Koaxialkabel (1 m)
- 1x Koaxialkabel (10 m)
- 1x Dachdurchführung
- 1x Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör:

Mobil-Kit 3 zur
mobilen Nutzung



Art-Nr.: 1201000

1. Einführung

1.3 Systemkomponenten

Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Steuergerät, die Anschlusskabel und das Verpackungsmaterial. Heben Sie die Antenne gerade nach oben aus dem Karton. Stellen Sie die Anlage niemals auf den Kopf!



ACHTUNG!

Fassen Sie die Antenne niemals direkt am Spiegel an, wenn Sie sie aus dem Karton heben. Heben Sie die Antenne an der Grundplatte an.



Antenneneinheit

Die Hochleistungsantenne, der Elevationswinkel von 0-90° und die Auto-Skew-Funktion ermöglichen bestmöglichen Empfang in den wichtigsten Urlaubsländern Europas.



Steuergerät

Das Mini-Steuergerät dient zur Satellitenauswahl und Steuerung. Es wird zwischen Antenne und TV (Receiver) geschaltet und versorgt die Antenne mit Strom. Nach erfolgreicher Ausrichtung kann das Steuergerät von der Spannungsversorgung getrennt werden.

Hinweis:

Der **Traveller-Man 4** besitzt zusätzlich einen weiteren Anschluss für einen zweiten Fernseher bzw. Receiver. Für den korrekten Anschluss der Komponenten beachten Sie bitte das Anschlussdiagramm in dieser Bedienungsanleitung.

2. Installation



Grundsätzlich empfehlen wir den Einbau durch Ihren Fachhändler oder eine Fachwerkstatt vornehmen zu lassen! Beachten Sie bitte auch, dass sich durch die Antenne die Fahrzeughöhe entsprechend ändert! Bitte halten Sie sich unbedingt an die einzelnen Punkte der Montageanweisung!

Allgemeines

Sorgen Sie für einen geeigneten Arbeitsplatz, eine Garage/Halle ist besser als ein Platz im Freien. Die Umgebungstemperatur zur Montage muss zwischen +5° C und max. +25° C liegen. Arbeiten Sie nicht direkt in der Sonne. Halten Sie die Arbeitsvorschriften beim Umgang mit Chemieprodukten ein. Sorgen Sie für die notwendige Arbeitshygiene.

2.1 Antenne in den Installations-Modus setzen

Um die Montageplatte von der Antenne zu entfernen, empfehlen wir, die Antenne in den Installationsmodus zu setzen, um die vier Inbusschrauben besser lösen zu können. Hierzu müssen Sie die Antenne und das Steuergerät zunächst provisorisch verbinden.

1. Verbinden Sie das mitgelieferte Antennenkabel (10 m) mit der Antenne und dem Steuergerät.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte Stromkabel mit einer Stromquelle (12 V, mind. 5 A) und dem Steuergerät.
3. Schalten Sie das Steuergerät an der Standby-Taste ein.
4. Die Antenne richtet sich nun nach oben. Sobald die Antenne aufgerichtet ist, trennen Sie die Stromversorgung vom Steuergerät.
5. Lösen Sie die vier Inbusschrauben, um die Antenneneinheit von der Montageplatte zu heben.
6. Entfernen Sie nun alle Anschlusskabel um mit der Installation zu beginnen.



2. Installation

2.2 Installation auf dem Dach

1. Vergewissern Sie sich, dass das Dach Ihres Fahrzeugs ausreichend stabil ist. Bei ungenügender oder zweifelhafter Dachstabilität ist ein ca. 2 mm starkes Blech mit ca. 100 x 100 cm auf der Dachaußenhaut zu befestigen. Erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fahrzeughersteller.



Wichtig:

Die Antenne muss mit der Motoreinheit in Fahrtrichtung zeigen!



2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
3. Setzen Sie die Montageplatte auf den späteren Montageplatz. Achten Sie darauf, dass die Montagefläche eben ist und keine Dachaufbauten im Weg sind. Beachten Sie unbedingt die Montageabmessungen in dieser Anleitung. Der mindeste Abstand zu einer Klimaanlage sollte 30 cm betragen.
4. Säubern Sie die Montagefläche mit einem geeigneten Reiniger und einem Vliestuch um Schmutz und Unreinheiten zu entfernen. Zeichnen Sie anschließend die Grundplatte der Antenne mit einem Stift an.
5. Rauen Sie die gezeichneten Flächen und Füße mit Schleifpapier (120er Körnung) leicht an und säubern Sie die Fläche erneut mit dem Reiniger und lassen Sie den Reiniger ca. 10 Minuten abtrocknen. **ACHTUNG:** Flächen anschließend nicht mehr berühren.
6. Montieren Sie die Dachdurchführung (am besten im Windschatten hinter der Antenne) auf dem Fahrzeugdach. Es ist darauf zu achten, dass das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit (z. B. Regen oder Spritzwasser) im Bohrloch vermieden werden muss. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht zu sehr gebogen werden um Signalverlust und eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden (kleinster Biegeradius max. 5-7 cm).

2. Installation

2.3 Klebeanleitung

1. Bereiten Sie den Kleber für die Montage vor.
2. Tragen Sie nun den Kleber auf die angezeichnete Fläche in Schlangenlinien auf, damit der Kleber bis ins Innere gut aushärten kann.
3. Setzen Sie nun sofort (innerhalb von 5 Minuten nach Kleberauftrag) die Montageplatte auf das angezeichnete Feld. Drücken Sie sie leicht und gleichmäßig an. Es müssen sich nach dem Andrücken noch mindestens 2 mm Kleber zwischen Montageplatte und Oberfläche befinden. Der Kleber ist nach max. 48 Stunden bei +18° C und einer relativen Luftfeuchte von 50% ausgehärtet. Sollte während der Montagezeit eine geringere Luftfeuchtigkeit herrschen, sprühen Sie nach dem Verkleben in der Umgebung der Antenne immer wieder etwas Wasser in die Luft.
4. Entfernen Sie die evtl. ausgetretene Klebmasse sofort mit einer Spachtel oder Ähnliches und säubern Sie die verunreinigten Flächen mit dem Reiniger und einem Vliestuch.
5. Nach der kompletten Montage und **Aushärtung** des Klebers, kann eine Silikonfuge um die Montageplatte gezogen werden.
6. Setzen Sie anschließend die Antenne auf die Montageplatte und befestigen diese wieder mit den vier Inbus-schrauben.



2. Installation

2.4 Installation im Innenbereich

1. Das Koaxialkabel wird im Inneren des Fahrzeuges verlegt.
2. Vergewissern Sie sich bei der Wahl des Standortes für das Steuergerät und den Sat-Receiver, dass beide Geräte an einem trockenen und geschützten Ort stehen.
3. Das Steuergerät und den Sat-Receiver nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und für ausreichend Belüftung sorgen.
4. Im Folgenden werden die grundlegenden Anschlussmöglichkeiten für die Antennenanlage gezeigt:
 - Verbinden Sie die Stromversorgung (rot-schwarzes Kabel) für das Steuergerät mit Ihrer Batterie des Fahrzeuges über eine Sicherung (7 Amper), um einen Kabelbrand bei Kurzschluss zu vermeiden. Das gelbe Kabel wird an dem Zündungsplus des Fahrzeuges angeschlossen und ebenfalls mit einer Sicherung von 7 Ampere abgesichert (Dieses Kabel muss nur angeschlossen werden, wenn die Antenne automatisch bei Motorstart einfahren soll.). Das übrig bleibende schwarze Kabel wird an den dazugehörigen Minuspol der Zündungsanlage (Masse) angeschlossen.
 - Verbinden Sie das Koaxialkabel von der Antenne mit dem Steuergerät (10 m Koaxialkabel mit F-Stecker in „ANTENNA“)
 - Verbinden Sie das Steuergerät mit dem Fernseher bzw. Sat-Receiver (1 m Koaxialkabel mit F-Stecker von „RECEIVER“ zum Sat-Receiver)

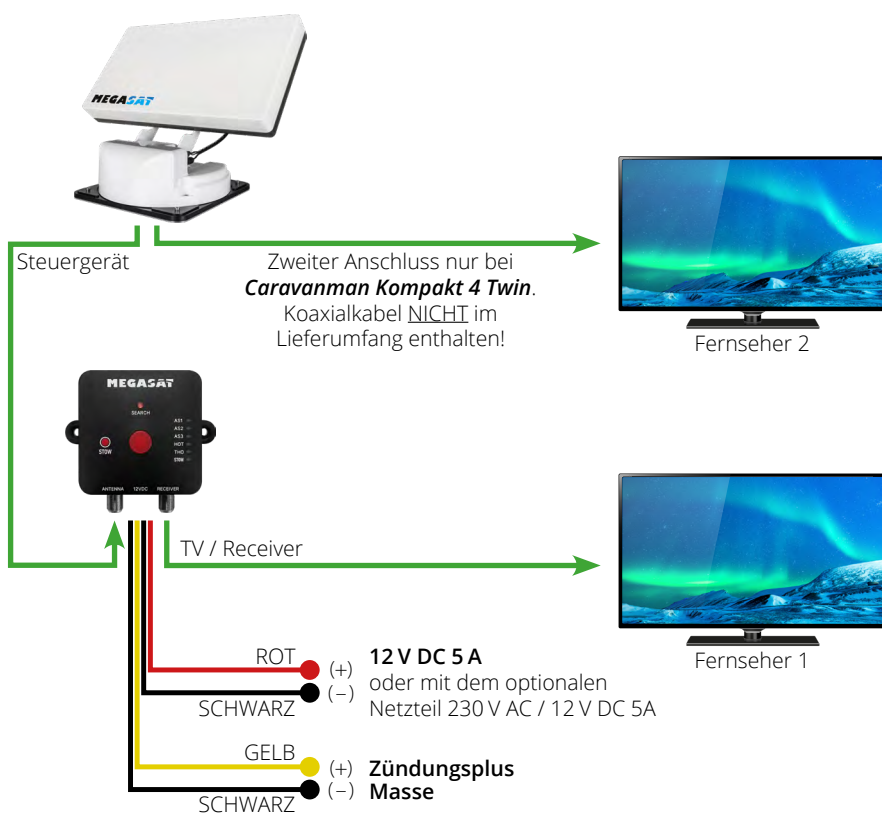
Hinweis:

Möchten Sie zwei Fernseher betreiben, schließen Sie ein zweites Koaxialkabel von der Antenne direkt an den zweiten Fernseher bzw. Sat-Receiver an.

2. Installation

2.5 Anschluss der Komponenten

Montieren Sie das Steuergerät und den TV (Satelliten-Receiver) im Fahrzeuginnen nicht im Bereich eines Airbags. Achten Sie auf eine sorgfältige Verlegung der Kabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie hierbei auch auf schon vorhandene Kabel. Schließen Sie die Antenne wie auf der Abbildung dargestellt an:

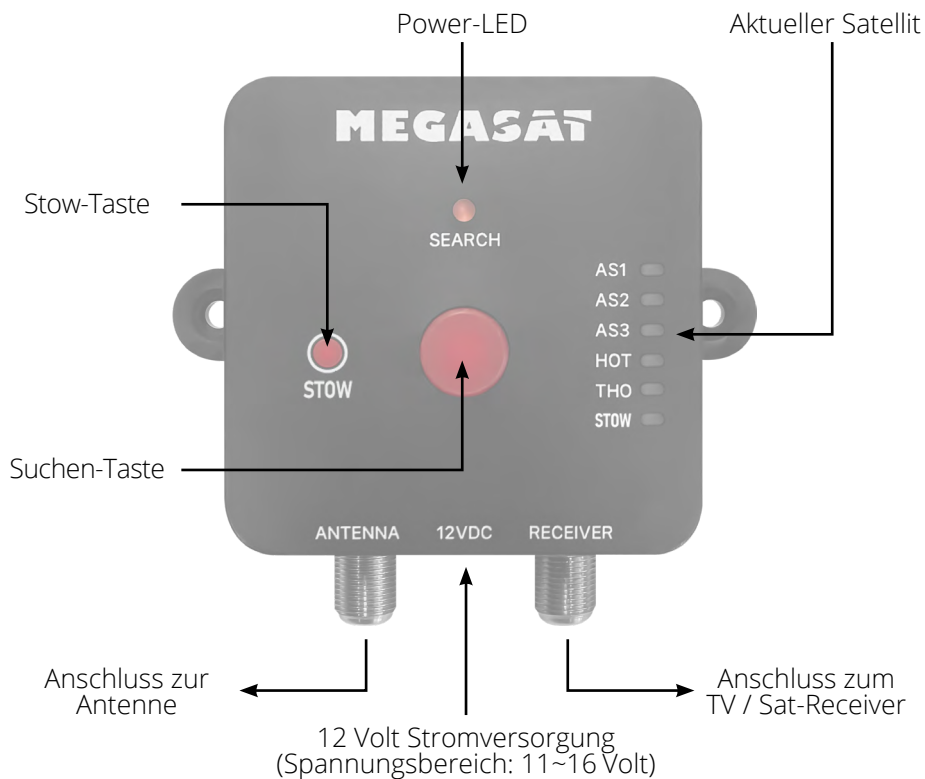


Hinweis:

Die Antenne fährt automatisch ein, sobald der Zündschlüssel gedreht wird. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn das Steuergerät ausgeschaltet ist und beide Kabel für das Zündungsplus angeschlossen sind.

2. Installation

2.6 Das Steuergerät

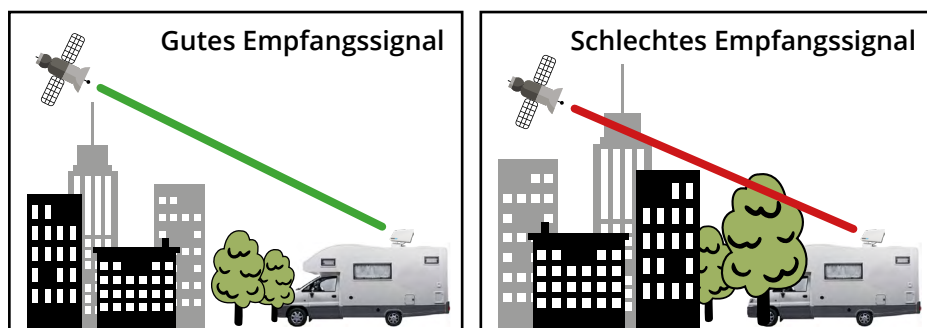


Achtung: Schließen Sie das Steuergerät immer über eine mit 7 Ampere abgesicherte und mind. 2,5 mm² starke Leitung an. Niemals ohne Sicherung an die Autobatterie anschließen.

2. Installation

2.7 Satellitenübertragung

Direct Broadcast Service (DBS) strahlt Audio, Video und Daten über den Satelliten aus, der sich in 35.000 km Höhe über der Erde befindet. Mit einer Empfangsstation wie der Antenne und einem Satelliten Receiver werden die Signale vom Satelliten empfangen und verarbeitet. Das System erfordert eine klare Sicht auf den Satelliten, um den Signalempfang maximal auszunutzen.



Objekte wie Bäume, Brücken und große Häuser, die sich im Einfallswinkel des Satelliten befinden, führen zu einem Verlust des Signals. Starker Regen, Wolken, Schnee oder Eis kann die Empfangsqualität beeinträchtigen. Wenn das Satellitensignal durch schwere Wetterbedingungen verloren geht, wird das laufende Programm des Receivers beendet (das Bild wird einfrieren, bzw. verschwinden). Wenn die Witterungsverhältnisse wieder einen guten Empfang ermöglichen, wird das TV Bild wieder hergestellt.

3. Satellitensuche mit dem Steuergerät

3.1 Bezeichnung der jeweiligen LEDs und Tasten

Status	Beschreibung
Stromversorgung	Die Power-LED leuchtet durchgehend rot, wenn das Steuergerät betriebsbereit ist.
Suchvorgang	Die Satellit-LED blinkt während dem Suchvorgang im Sekundentakt grün.
Satellit gefunden	Die Satellit-LED leuchtet durchgehend grün, wenn der gewünschte Satellit gefunden wurde. Die LED erlischt nach ca. 5 Minuten.
Keine Verbindung zur Antenne	Alle Sat-LEDs am Steuergerät blinken.
Kein Satellit gefunden	Die Power-LED blinkt rot (0,5-Sekunden-Intervall).
Neustart	Drücken Sie die Such-Taste mehr als 3 Sekunden, um das Steuergerät und die Suche nach dem gewählten Satelliten neu zu starten. Lassen Sie die Taste erst los, wenn alle LEDs nicht mehr blinken.

3. Satellitensuche mit dem Steuergerät

3.2 Satellitensuche

1.	Drücken Sie die Suchen-Taste um die Suche zu starten.
2.	Die Satelliten-LED des zuletzt verwendeten Satelliten blinkt grün.
3.	Um den Satelliten zu wechseln, müssen Sie die Suchen-Taste mehrmals drücken. Je nach dem, welchen Satelliten Sie suchen möchten. Ein Wechsel des Satelliten ist nur möglich, wenn die Antenne zuvor einen Satelliten gefunden hat bzw. wenn der Suchvorgang neu gestartet wurde.
4.	Ist der gewünschte Satellit gewählt, startet die Suche automatisch.
5.	Nachdem der gewählte Satellit gefunden wurde, leuchtet die Satelliten-LED durchgehend grün und erlischt nach ca. 5 Minuten.
6.	Wurde der gewählte Satellit nicht gefunden, blinkt die Power-LED rot.

Hinweis: Blinken alle LED's des Steuergerätes, hat die Antenne keine Verbindung zum Steuergerät.

3.3 Antenne einfahren

Um die Antenne einzufahren bzw. in die Grundposition zu bringen, drücken Sie am Steuergerät die STOW-Taste. Während des Einfahrens blinkt die STOW-LED am Steuergerät. Nach Abschluss des Vorgangs leuchtet die STOW-LED dauerhaft.

4. Fehlerbehebung

Kein Satellitensignal

Objekte wie Bäume, Brücken und große Häuser, die sich im Einfallswinkel des Satelliten befinden, führen zu einem Verlust des Signals. Wenn das Satellitensignal durch schwere Wetterbedingungen verloren geht, wird das laufende Programm des Fernsehsenders bzw. Receivers unterbrochen (das Bild wird verpixeln, einfrieren oder verschwinden). Wenn die Witterungsverhältnisse wieder einen guten Empfang ermöglichen, wird das TV-Bild wieder hergestellt.

Gibt es Verschmutzung auf der Antenne?

Starke Verschmutzung auf dem Gehäuse kann zu Empfangsproblemen führen.

Ist alles richtig angeschlossen und eingeschaltet?

Vergewissern Sie sich, dass der TV und der Receiver richtig angeschlossen und der Receiver für den Satellitenempfang richtig eingestellt ist. Sind alle Kabel richtig angeschlossen und die Verbindungen fest auf dem Koaxialkabel verschraubt? Prüfen Sie auch die Koaxialkabel auf evtl. Knicke.

Ausleuchtzone des Satelliten

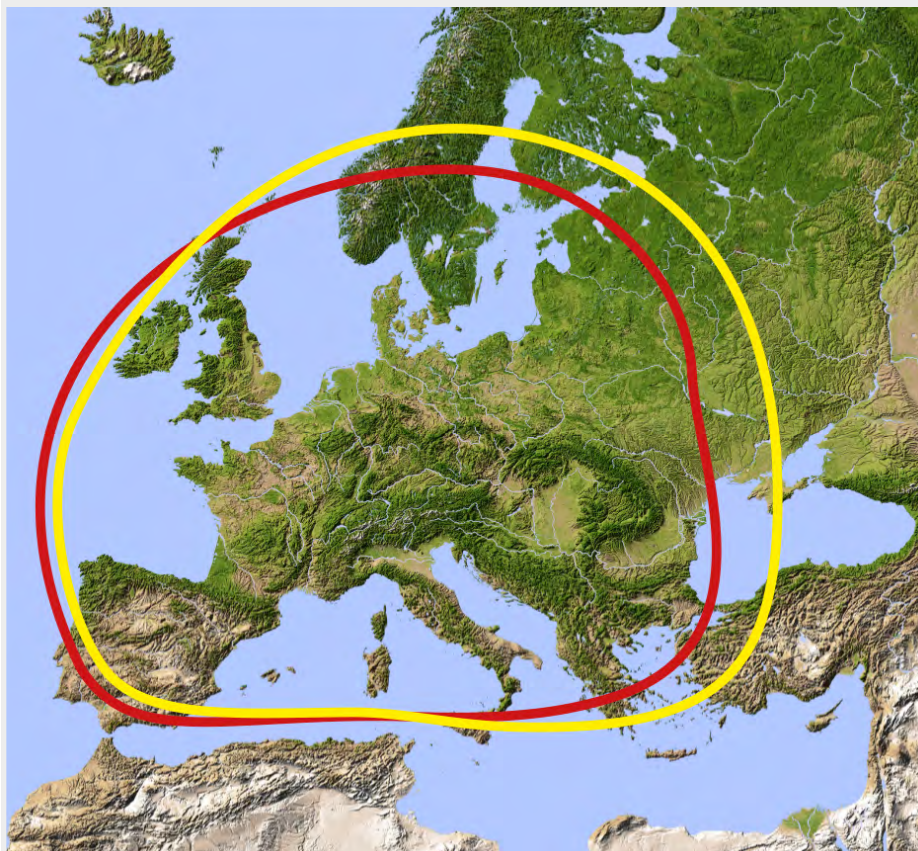
Satelliten sind in festen Positionen über dem Äquator im Orbit positioniert. Um die TV Signale zu empfangen, muss der Empfangsort innerhalb der Ausleuchtzone liegen. Überprüfen Sie an Hand der Grafik, ob sich Ihr Standort in der Ausleuchtzone des Satelliten befindet. In den Randgebieten der Ausleuchtzone kann es zu Empfangsstörungen kommen.

Satellitenfrequenz eines TV-Senders wurde geändert

Fernsehsender wechseln vereinzelt Ihre Frequenz, die mit der Frequenz im TV (Sat-Receiver) dann nicht mehr übereinstimmt. Erkundigen Sie sich nach der aktuellen Frequenz des Senders.

5. Ausleuchtzone

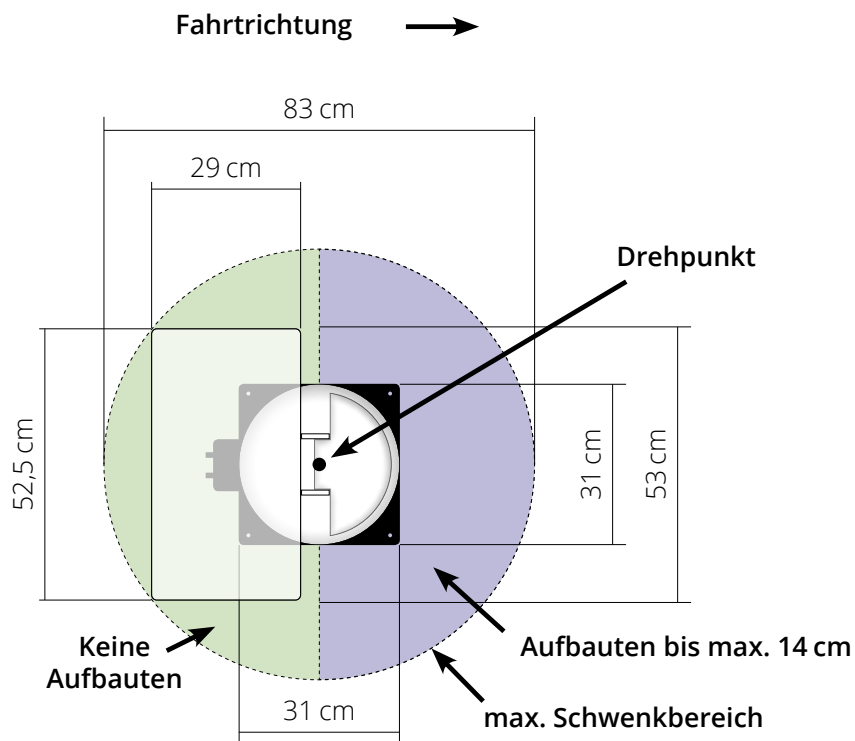
● Astra 1 ● Hotbird



Hinweis:

In den Randgebieten der Ausleuchtzone kann es zu Empfangsstörungen kommen.

6. Montageabmessungen



Hinweis:

Direkt an der Vorderseite der Antenne können Aufbauten mit einer Höhe von max. 14 cm vorhanden sein, ohne die Rotation der Empfangseinheit zu stören (siehe blauer Bereich der Grafik). Im grünen Bereich dürfen keine Aufbauten vorhanden sein.

7. Technische Daten

Antennen-Typ	Flachantenne
Anzahl der Teilnehmer	2
LNB-Typ	Universal-LNB
Frequenzband	Ku-Band
Frequenzbereich	10.7 GHz bis 12.75 GHz
LNB-Verstärkung	33 dBi
Empfangsleistung	49 dBW
Polarisation	Vertikal / Horizontal
Motorsteuerung	2-Achsen DC-Motor
Neigungswinkel	0° bis 90°
Suchwinkel	365°
Programmierte Satelliten	Astra 1 (19,2° Ost) Astra 2 (28,2° Ost) Astra 3 (23,5° Ost) Hotbird (13° Ost) Thor (0,8° West)
Temperaturbereich	-25° C bis +70° C
Spannungsversorgung	12 V DC @ 5 Amper
Abmessungen Empfangseinheit	525 x 290 mm (B/H)
Abmessungen Antenne	525 x 145 x 480 mm (B/H/T)
Gewicht Antenne	7 kg
Abmessungen Steuergerät	60 x 24 x 60 mm (B/H/T)
Gewicht Steuergerät	100 g

Hinweis:

Gewicht und Abmessungen sind nicht die absolut exakten Werte. Technische Daten können jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WEEE Reg.-Nr. DE70592344



Version 1.1 (März 2026)

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.
Megasat Werke GmbH | Brückenstraße 2a | D-97618 Niederlauer
www.megasat.tv | info@megasat.tv

MEGASAT



Traveller-Man 4

user manual

Content

1. Introduction	04
1.1 Safety instructions	04
1.2 Delivery	04
1.3 System components	05
2. Installation	06
2.1 Setting the antenna to installation mode	06
2.2 Installation on the roof	07
2.3 Adhesive instructions	08
2.4 Indoor installation	09
2.5 Connecting the components	10
2.6 The control unit	11
2.7 Satellite transmission	12
3. Satellite search with the control unit	13
3.1 Designation of the respective LEDs and buttons	13
3.2 Satellite search	14
3.3 Retracting the antenna	14
4. Troubleshooting	15
5. Footprint	16
6. Mounting dimensions	17
7. Specifications	18
8. Conformity information	19

1. Introduction

1.1 Safety instructions



Read the user manual carefully before starting the installation. If you have already installed similar products, the procedure may not be the same as for this product.

- Improper handling can lead to serious damage to this appliance. Those responsible may also be held liable for any further damage to the appliance resulting from this.
- Before commissioning, please check the correct operating voltage of your power supply. Please refer to the technical data in these operating instructions for the operating voltage of the appliance.
- The control unit must not be exposed to dripping water, splashing water or other liquids.
- Do not allow children to play with foils or other packaging materials as there is a risk of suffocation.

1.2 Delivery

- 1x Traveller-Man 4
- 1x Mini control unit
- 1x Coaxial cable (1 m)
- 1x Coaxial cable (10 m)
- 1x Roof bushing
- 1x User manual

Optional accessories:

Mobile kit 3 for
mobile use



Art-No.: 1201000

1. Introduction

1.3 System components

Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Steuergerät, die Anschlusskabel und das Verpackungsmaterial. Heben Sie die Antenne gerade nach oben aus dem Karton. Stellen Sie die Anlage niemals auf den Kopf!



ATTENTION!

Never hold the antenna directly by the mirror when lifting it out of the box. Lift the antenna by the base plate.



Antenna unit

The high-performance antenna, the elevation angle of 0-90° and the auto-skew function enable the best possible reception in the most important holiday destinations in Europe.



Control unit

The mini control unit is used for satellite selection and control. It is connected between the aerial and TV (receiver) and supplies the aerial with power. After successful alignment, the control unit can be disconnected from the power supply.

Note:

The **Traveller-Man 4** also has an additional connection for a second television or receiver. Please refer to the connection diagram in these operating instructions for the correct connection of the components.

2. Installation



We generally recommend having the installation carried out by your specialist dealer or a specialist workshop! Please also note that the antenna will change the vehicle height accordingly! Please be sure to follow the individual points in the installation instructions!

General information

Make sure you have a suitable workplace; a garage/hall is better than an outdoor location. The ambient temperature for installation must be between +5° C and max. +25° C. Do not work directly in the sun. Observe the work regulations when handling chemical products. Ensure the necessary work hygiene.

2.1 Setting the antenna to installation mode

To remove the mounting plate from the antenna, we recommend setting the antenna to installation mode to make it easier to loosen the four Allen screws. To do this, you must first connect the aerial and the control unit provisionally.

1. Connect the supplied antenna cable (10 m) to the antenna and the control unit.
2. Connect the supplied power cable to a power source (12 V, min. 5 A) and the control unit.
3. Switch on the control unit using the standby button.
4. The antenna will now point upwards. As soon as the antenna is upright, disconnect the power supply from the control unit.
5. Loosen the four Allen screws to lift the antenna unit from the mounting plate.
6. Now remove all connection cables to start the installation.



2. Installation

2.2 Installation on the roof

1. Make sure that the roof of your vehicle is sufficiently stable. If the roof stability is insufficient or doubtful, attach an approx. 2 mm thick sheet of approx. 100 x 100 cm to the outer roof skin. Ask your vehicle manufacturer about this.



Important:

The antenna must point with the motor unit in the direction of travel!



2. Check that all parts are present.
3. Place the mounting plate on the subsequent mounting location. Ensure that the mounting surface is level and that no roof structures are in the way. Always observe the installation dimensions in these instructions. The minimum distance to an air conditioning system should be 30 cm.
4. Clean the mounting surface with a suitable cleaner and a fleece cloth to remove dirt and impurities. Then mark the base plate of the antenna with a pencil.
5. Lightly roughen the marked surfaces and feet with sandpaper (120 grit) and clean the surface again with the cleaner and allow the cleaner to evaporate for approx. 10 minutes. **ATTENTION:** Do not touch the surfaces afterwards.
6. Mount the roof duct (preferably in the lee behind the aerial) on the vehicle roof. Ensure that water and moisture (e.g. rain or splash water) cannot penetrate the drill hole. Make sure that the cables are not bent too much to avoid signal loss and damage to the cable (smallest bending radius max. 5-7 cm).



2. Installation

2.3 Adhesive instructions

1. Prepare the adhesive for assembly.
2. Now apply the adhesive to the marked area in serpentine lines so that the adhesive can harden thoroughly inside.
3. Now place the mounting plate on the marked area immediately (within 5 minutes of applying the adhesive). Press it down lightly and evenly. After pressing, there must still be at least 2 mm of adhesive between the mounting plate and the surface. The adhesive is cured after a maximum of 48 hours at +18° C and a relative humidity of 50%. If the humidity is lower during the installation time, spray a little water into the air around the antenna after gluing.
4. Remove any adhesive that may have escaped immediately with a spatula or similar and clean the contaminated surfaces with the cleaner and a fleece cloth.
5. After complete installation and curing of the adhesive, a silicone joint can be drawn around the mounting plate.
6. Then place the antenna on the mounting plate and secure it again with the four Allen screws.



2. Installation

2.4 Indoor installation

1. The coaxial cable is laid inside the vehicle.
2. When choosing the location for the control unit and the satellite receiver, make sure that both devices are in a dry and protected place.
3. Do not place the control unit and the satellite receiver near heat sources and ensure sufficient ventilation.
4. The basic connection options for the antenna system are shown below:
 - Connect the power supply (red/black cable) for the control unit to your vehicle battery via a fuse (7 amps) to prevent a cable fire in the event of a short circuit. The yellow cable is connected to the vehicle's ignition positive and also protected with a 7 amp fuse (this cable only needs to be connected if the antenna is to retract automatically when the engine is started). The remaining black cable is connected to the corresponding negative terminal of the ignition system (earth).
 - Connect the coaxial cable from the aerial to the control unit (10 m coaxial cable with F connector in „ANTENNA“)
 - Connect the control unit to the TV or satellite receiver (1 m coaxial cable with F-connector from „RECEIVER“ to the satellite receiver)

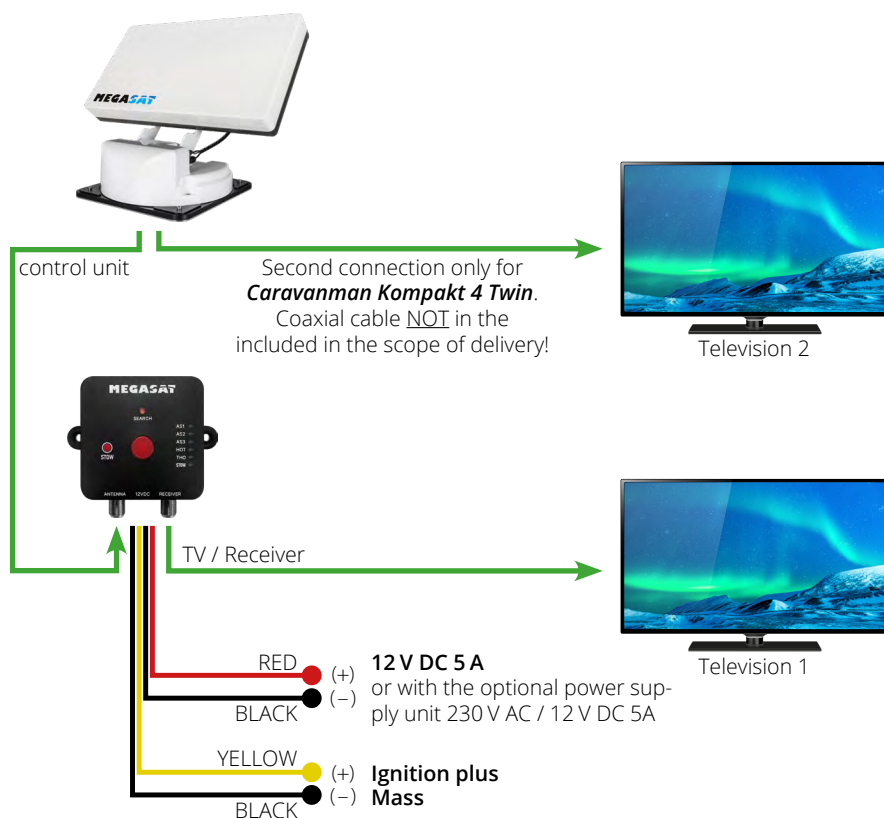
Note:

If you want to operate two televisions, connect a second coaxial cable from the aerial directly to the second television or satellite receiver.

2. Installation

2.5 Connecting the components

Do not install the control unit and the TV (satellite receiver) inside the vehicle in the area of an airbag. Ensure that the cables are laid carefully to avoid short circuits. Also pay attention to existing cables. Connect the aerial as shown in the illustration:

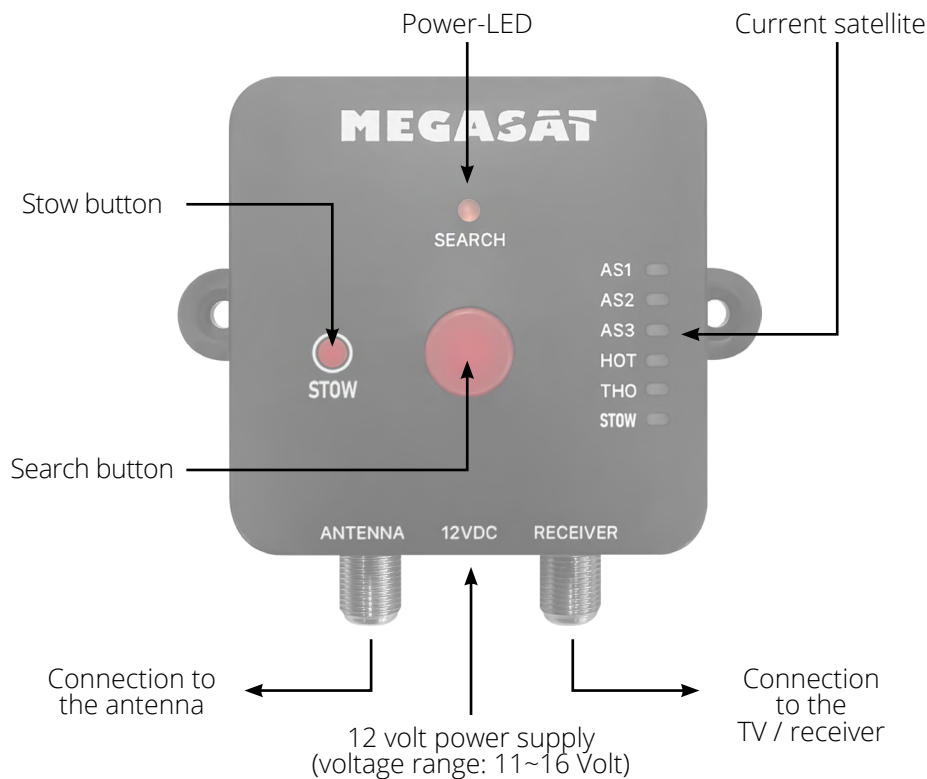


NOTE:

The antenna retracts automatically as soon as the ignition key is turned. This function is only available if the control unit is switched off and both cables for the ignition positive are connected.

2. Installation

2.6 The control unit

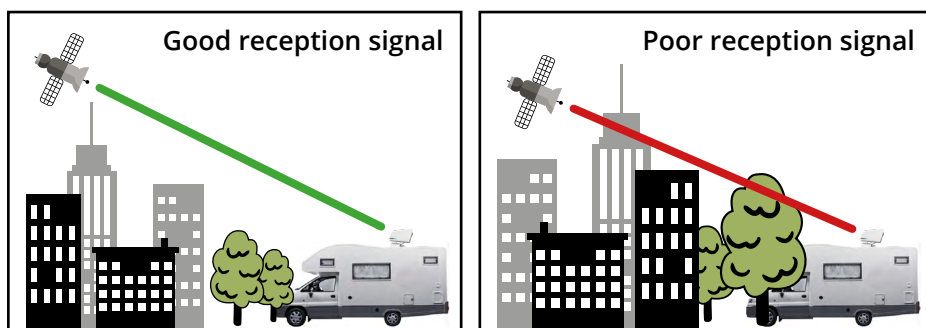


Attention: Always connect the control unit using a cable with a fuse rating of 7 amps and at least 2.5 mm². Never connect to the car battery without a fuse.

2. Installation

2.7 Satellite transmission

Direct Broadcast Service (DBS) broadcasts audio, video and data via the satellite, which is located 35,000 kilometres above the earth. The signals from the satellite are received and processed using a receiving station such as the antenna and a satellite receiver. The system requires a clear view of the satellite in order to maximise signal reception.



Objects such as trees, bridges and large houses that are located at the satellite's angle of incidence lead to a loss of signal. Heavy rain, clouds, snow or ice can impair the reception quality. If the satellite signal is lost due to severe weather conditions, the current programme of the receiver will be terminated (the picture will freeze or disappear). When the weather conditions allow good reception again, the TV picture will be restored.

3. Satellite search with the control unit

3.1 Designation of the respective LEDs and buttons

Status	Description
Power supply	The power LED lights up red continuously when the control unit is ready for operation.
Search process	The satellite LED flashes green every second during the search process.
Satellite found	The satellite LED lights up green continuously when the desired satellite has been found. The LED goes out after approx. 5 minutes.
No connection to the antenna	All satellite LEDs on the control unit flash.
No satellite found	The power LED flashes red (0.5 second interval).
Restart	Press the search button for more than 3 seconds to restart the control unit and the search for the selected satellite. Only release the button when all LEDs stop flashing.

3. Satellite search with the control unit

3.2 Satellite search

1.	Press the search button to start the search.
2.	The satellite LED of the last satellite used flashes green.
3.	To change the satellite, you must press the search button several times. Depending on which satellite you want to search for. It is only possible to change the satellite if the aerial has previously found a satellite or if the search process has been restarted.
4.	Once the desired satellite has been selected, the search starts automatically.
5.	Once the selected satellite has been found, the satellite LED lights up green continuously and goes out after approx. 5 minutes.
6.	If the selected satellite is not found, the power LED flashes red.

Note: If all LEDs on the control unit are flashing, the antenna has no connection to the control unit.

3.3 Retracting the antenna

To retract the antenna or bring it into the home position, press the STOW button on the control unit. The STOW LED on the control unit flashes during retraction. Once the process is complete, the STOW LED lights up continuously.

4. Troubleshooting

No satellite signal

Objects such as trees, bridges and large houses located at the satellite's angle of incidence cause the signal to be lost. If the satellite signal is lost due to severe weather conditions, the current program of the TV or receiver will be interrupted (the picture will pixelate, freeze or disappear). When the weather conditions allow good reception again, the TV picture will be restored.

Is there dirt on the antenna?

Heavy dirt on the housing can cause reception problems.

Is everything correctly connected and switched on?

Make sure that the TV and the receiver are connected correctly and that the receiver is correctly set for satellite reception. Are all cables connected correctly and the connections screwed tightly onto the coaxial cable? Also check the coaxial cable for kinks.

Footprint of the satellite

Satellites are in fixed positions above the equator in orbit. In order to receive the TV signals, the receiving location must be within the footprint. Use the diagram to check whether your location is within the satellite's footprint. In the peripheral areas of the footprint, reception interference may occur.

Satellite frequency of a TV channel was changed

TV stations change their frequency sporadically, which then no longer matches the frequency in the TV (satellite receiver). Ask for the current frequency of the channel.

5. Footprint

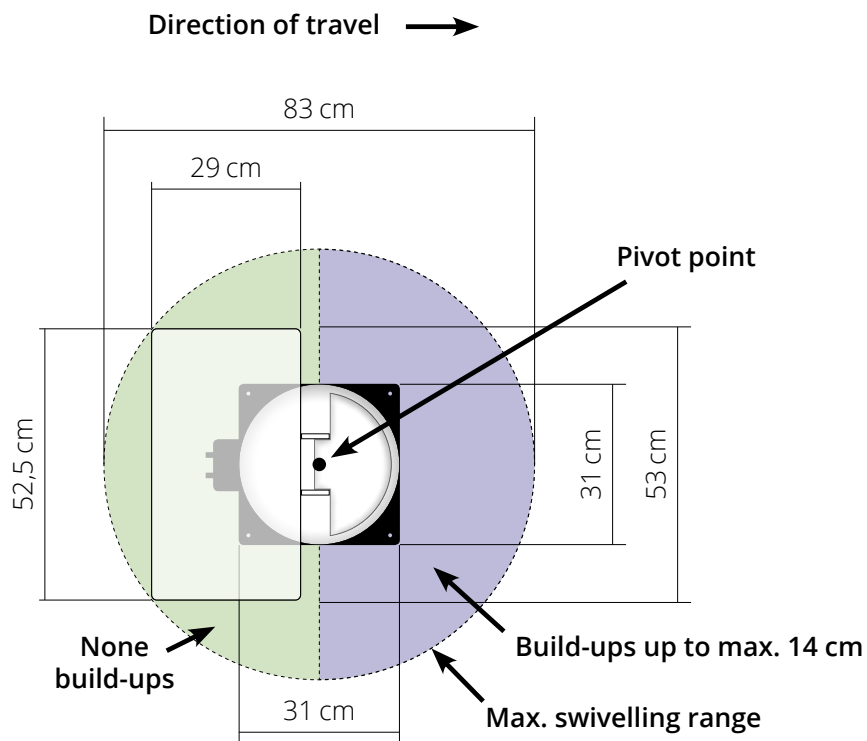
● Astra 1 ● Hotbird



Note:

Reception interference may occur in the peripheral areas of the footprint.

6. Mounting dimensions



Note:

Structures with a maximum height of 14 cm can be installed directly at the front of the antenna without interfering with the rotation of the receiver unit (see blue area of the graphic). There must be no superstructures in the green area.

7. Specifications

Antenna type	Flat antenna
Number of subscribers	2
LNB type	Universal LNB
Frequency band	Ku-band
Frequency range	10.7 GHz to 12.75 GHz
LNB gain	33 dBi
Reception power	49 dBW
Polarisation	Vertical / Horizontal
Motor control	2-axis DC motor
Tilt angle	0° to 90
Search angle	365°
Programmed satellites	Astra 1 (19,2° East) Astra 2 (28,2° East) Astra 3 (23,5° East) Hotbird (13° East) Thor (0,8° West)
Temperature range	-25° C to +70° C
Power supply	12 V DC @ 5 Amper
Receiver unit dimensions	525 x 290 mm (W/H)
Antenna dimensions	525 x 145 x 480 mm (W/H/D)
Antenna weight	7 kg
Control unit dimensions	60 x 24 x 60 mm (W/H/D)
Weight of control unit	100 g

Note:

Weight and dimensions are not absolutely exact values. Technical data is subject to change at any time without prior notice.

WEEE Reg.-Nr. DE70592344



Version 1.1 (March 2026)

Technical changes, misprints and errors excepted.
Megasat Werke GmbH | Brückenstraße 2a | D-97618 Niederlauer
www.megasat.tv | info@megasat.tv

MEGASAT



Traveller-Man 4

manuel d'utilisation

Table des matières

1. Introduction	04
1.1 Consignes de sécurité	04
1.2 Contenu de la livraison	04
1.3 Composants du système	05
2.1 Mettre l'antenne en mode installation	06
2.2 Installation sur le toit	07
2.3 Instructions de collage	08
2.4 Installation à l'intérieur	09
2.5 Raccordement des composants	10
2.6 L'unité de contrôle	11
2.7 Transmission par satellite	12
3. Recherche de satellites avec le boîtier de commande	13
3.1 Désignation des LED et des touches respectives	13
3.2 Recherche par satellite	14
3.3 Rentrer l'antenne	14
4. Dépannage	15
5. Zone d'illumination	16
6. Dimensions de montage	17
7. Données techniques	18
8. Information sur la conformité	19

1. Introduction

1.1 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer l'installation. Si vous avez déjà installé des produits similaires, la procédure ne doit pas être la même pour ce produit.

- Une manipulation inappropriée peut entraîner de graves dommages sur cet appareil. Les responsables peuvent également être tenus pour responsables des autres dommages qui en résulteraient pour l'appareil.
- Avant la mise en service, veuillez vérifier que la tension de service de votre raccordement électrique est correcte. Pour connaître la tension de service de l'appareil, veuillez consulter les données techniques figurant dans ce mode d'emploi.
- L'appareil de commande ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau, à des éclaboussures ou à d'autres liquides.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les films ou autres matériaux d'emballage, il y a risque d'étouffement.

1.2 Contenu de la livraison

- 1x Traveller-Man 4
- 1x Mini unité de contrôle
- 1x Câble coaxial (1 m)
- 1x Câble coaxial (10 m)
- 1x Traversée de toit
- 1x Manuel d'utilisation

Accessoires en option:

Mobil-Kit 3 pour la
utilisation mobile



N° d'art.: 1201000

1. Introduction

1.3 Composants du système

Ouvrez le carton et retirez l'appareil de commande, les câbles de raccordement et le matériel d'emballage. Soulevez l'antenne tout droit vers le haut pour la sortir du carton. Ne la mettez jamais à l'envers !



ATTENTION!

Ne saisissez jamais l'antenne directement par le miroir lorsque vous la soulevez de son carton. Soulevez l'antenne par la plaque de base.



Unité d'antenne

L'antenne haute performance, l'angle d'élévation de 0-90° et la fonction Auto-Skew permettent la meilleure réception possible dans les principaux pays de vacances en Europe.



Unité de contrôle

Le mini-appareil de commande sert à la sélection et à la commande des satellites. Il est branché entre l'antenne et le téléviseur (récepteur) et alimente l'antenne en électricité. Une fois l'orientation réussie, l'appareil de commande peut être déconnecté de l'alimentation électrique.

Remarque:

Le **Traveller-Man 4** possède en outre un autre raccordement pour un deuxième téléviseur ou récepteur. Pour le raccordement correct des composants, veuillez consulter le schéma de raccordement dans ce mode d'emploi.

2. Installation



En principe, nous recommandons de faire installer l'antenne par votre revendeur ou par un atelier spécialisé ! Veuillez également tenir compte du fait que l'antenne modifie la hauteur du véhicule en conséquence ! Veuillez impérativement respecter les différents points des instructions de montage !

Généralités

Veillez à ce que le lieu de travail soit approprié, un garage/hall est préférable à un endroit en plein air. La température ambiante pour le montage doit être comprise entre $+5^{\circ}\text{C}$ et $+25^{\circ}\text{C}$ maximum. Ne travaillez pas directement au soleil. Respectez les consignes de travail lors de la manipulation de produits chimiques. Veillez à l'hygiène de travail nécessaire.

2.1 Mettre l'antenne en mode installation

Pour retirer la plaque de montage de l'antenne, nous recommandons de mettre l'antenne en mode installation afin de pouvoir desserrer plus facilement les quatre vis à six pans creux. Pour ce faire, vous devez d'abord relier provisoirement l'antenne et l'appareil de commande.

1. Raccordez le câble d'antenne fourni (10 m) à l'antenne et à l'appareil de commande.
2. Reliez le câble d'alimentation fourni à une source de courant (12 V, min. 5 A) et à l'appareil de commande.
3. Allumez l'appareil de commande à l'aide du bouton de veille.
4. L'antenne se dirige maintenant vers le haut. Dès que l'antenne est redressée, débranchez l'alimentation électrique de l'appareil de commande.
5. Desserrez les quatre vis à six pans creux pour soulever l'unité d'antenne de la plaque de montage.
6. Retirez maintenant tous les câbles de raccordement pour commencer l'installation.



2. Installation

2.2 Installation sur le toit

1. Assurez-vous que le toit de votre véhicule est suffisamment stable. Si la stabilité du toit est insuffisante ou douteuse, fixez une tôle d'environ 2 mm d'épaisseur et d'environ 100 x 100 cm sur le revêtement extérieur du toit. Renseignez-vous à ce sujet auprès du constructeur de votre véhicule.

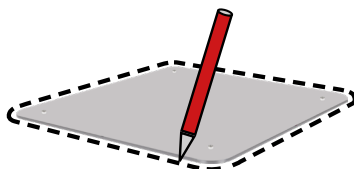


Important:

L'antenne doit être orientée avec le bloc moteur dans le sens de la marche !



Fahrtrichtung

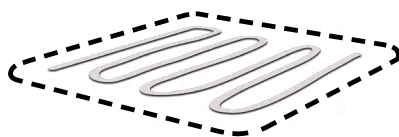


2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
3. Placez la plaque de montage sur l'emplacement de montage ultérieur. Veillez à ce que la surface de montage soit plane et qu'aucune structure de toit ne se trouve sur le chemin. Respectez impérativement les dimensions de montage indiquées dans ces instructions. La distance minimale par rapport à un climatiseur doit être de 30 cm.
4. Nettoyez la surface de montage à l'aide d'un nettoyant approprié et d'un chiffon non tissé pour éliminer la saleté et les impuretés. Dessinez ensuite la plaque de base de l'antenne avec un crayon.
5. Rendez les surfaces dessinées et les pieds légèrement rugueux avec du papier abrasif (grain 120) et nettoyez à nouveau la surface avec le nettoyant et laissez le nettoyant s'évaporer pendant environ 10 minutes. ATTENTION : Ne touchez plus les surfaces ensuite.
6. Montez la traversée de toit (de préférence sous le vent, derrière l'antenne) sur le toit du véhicule. Il faut veiller à éviter toute pénétration d'eau et d'humidité (par ex. pluie ou éclaboussures) dans le trou de perçage. Veillez à ne pas trop plier les câbles afin d'éviter une perte de signal et un endommagement du câble (le plus petit rayon de courbure est de 5 à 7 cm maximum).

2. Installation

2.3 Instructions de collage

1. Préparez la colle pour le montage.
2. Appliquez maintenant la colle sur la surface dessinée en formant des lignes sinueuses, afin que la colle puisse bien durcir jusqu'à l'intérieur.
3. Placez immédiatement (dans les 5 minutes suivant l'application de la colle) la plaque de montage sur le champ dessiné. Appuie légèrement et uniformément dessus. Après avoir appuyé, il doit encore y avoir au moins 2 mm de colle entre la plaque de montage et la surface. La colle est durcie après 48 heures maximum à +18° C et une humidité relative de l'air de 50%. Si l'humidité de l'air est plus faible pendant le montage, vaporisez toujours un peu d'eau dans l'air après le collage dans les environs de l'antenne.
4. Enlevez immédiatement la masse de colle qui a éventuellement débordé à l'aide d'une spatule ou d'un instrument similaire et nettoyez les surfaces souillées à l'aide du nettoyant et d'un chiffon en non-tissé.
5. Après le montage complet et le durcissement de la colle, un joint de silicone peut être tiré autour de la plaque de montage.
6. Placez ensuite l'antenne sur la plaque de montage et fixez-la à nouveau à l'aide des quatre vis à six pans creux.



2. Installation

2.4 Installation à l'intérieur

1. Le câble coaxial est posé à l'intérieur du véhicule.
2. Lors du choix de l'emplacement de l'appareil de commande et du récepteur satellite, assurez-vous que les deux appareils sont placés dans un endroit sec et protégé.
3. Ne placez pas l'appareil de commande et le récepteur satellite à proximité de sources de chaleur et veillez à ce qu'ils soient suffisamment aérés.
4. Les possibilités de raccordement de base pour l'installation d'antenne sont présentées ci-dessous :
 - Reliez l'alimentation électrique (câble rouge et noir) pour l'appareil de commande à votre batterie du véhicule via un fusible (7 ampères) afin d'éviter un incendie de câble en cas de court-circuit. Le câble jaune est raccordé au plus d'allumage du véhicule et également protégé par un fusible de 7 ampères (ce câble ne doit être raccordé que si l'antenne doit se rétracter automatiquement au démarrage du moteur). Le câble noir restant est raccordé au pôle négatif correspondant du système d'allumage (masse).
 - Reliez le câble coaxial de l'antenne à l'appareil de commande. (10 m de câble coaxial avec fiche F dans „ANTENNA“).
 - Reliez l'appareil de commande au téléviseur ou au récepteur satellite. (1 m de câble coaxial avec fiche F de „RECEIVER“ au récepteur satellite)

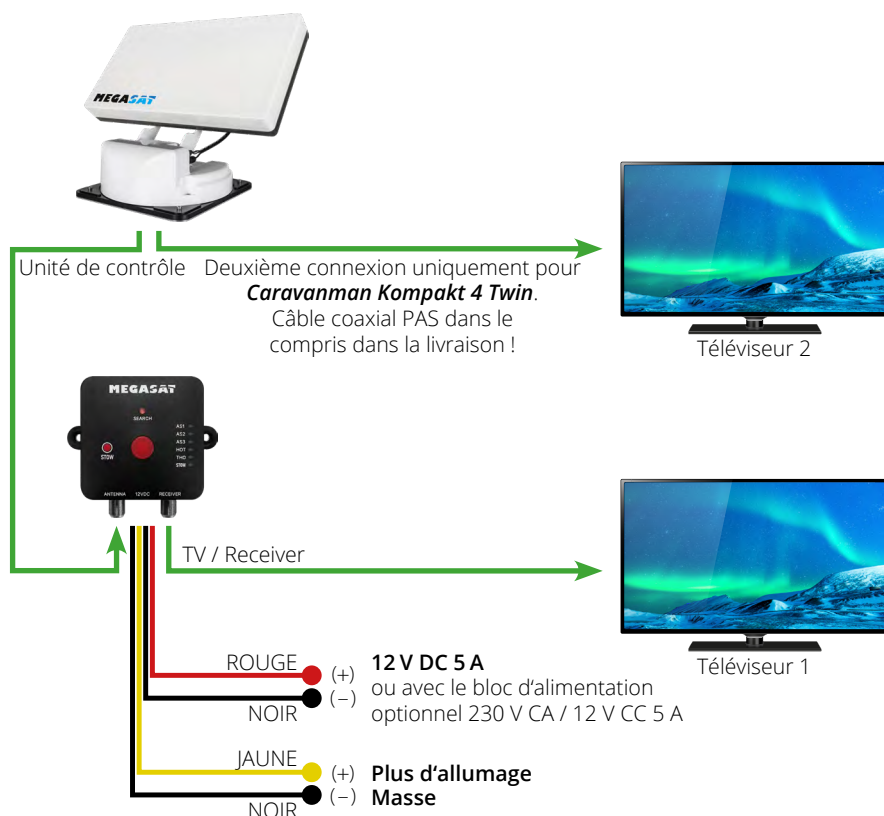
Remarque:

Si vous souhaitez utiliser deux téléviseurs, branchez un deuxième câble coaxial de l'antenne directement sur le deuxième téléviseur ou récepteur satellite.

2. Installation

2.5 Raccordement des composants

Ne montez pas l'unité de contrôle et le téléviseur (récepteur satellite) à l'intérieur du véhicule à proximité d'un airbag. Veillez à ce que les câbles soient posés avec soin afin d'éviter les courts-circuits. Faites également attention aux câbles déjà présents. Raccordez l'antenne comme indiqué sur l'illustration :

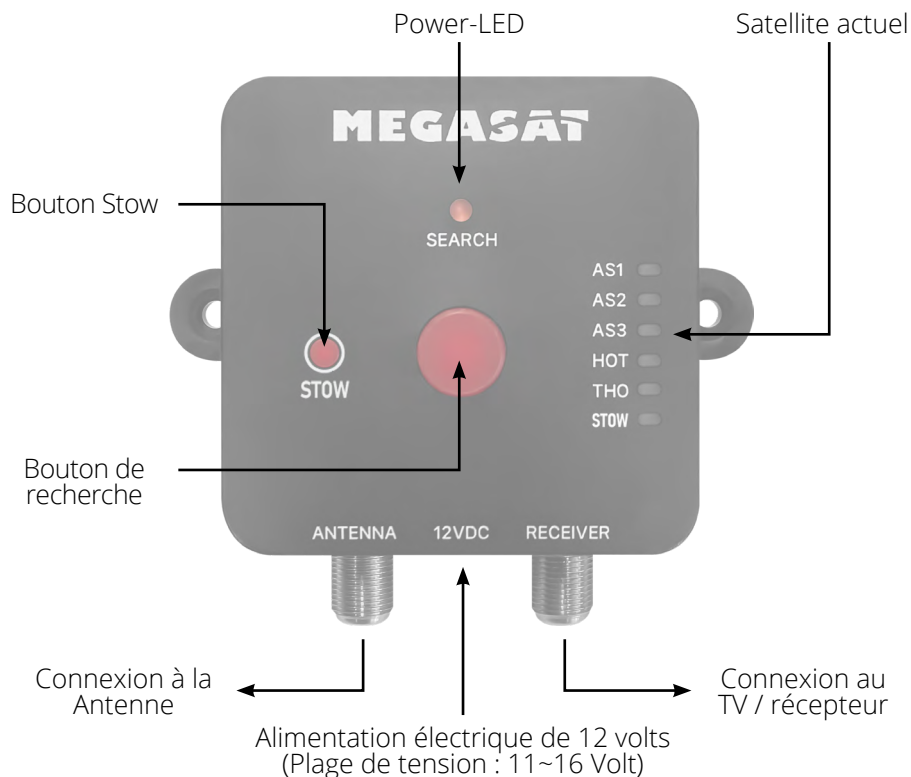


Remarque :

L'antenne se rétracte automatiquement dès que la clé de contact est tournée. Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil de commande est désactivé et que les deux câbles pour le plus de l'allumage sont raccordés.

2. Installation

2.6 L'unité de contrôle

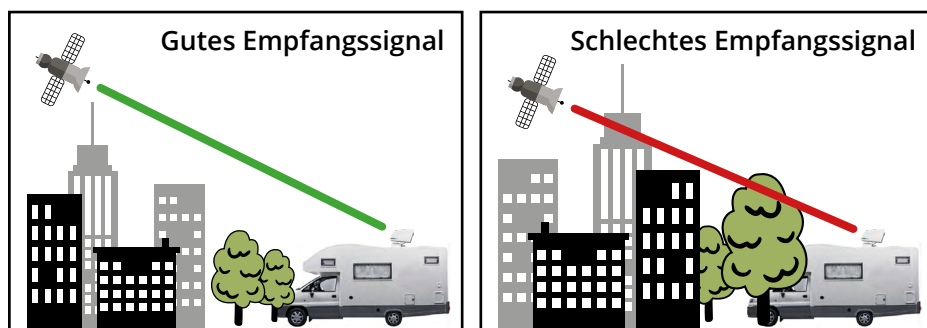


Attention: Raccordez toujours l'appareil de commande via un câble protégé par un fusible de 7 ampères et d'une section minimale de 2,5 mm². Ne jamais raccorder à la batterie de la voiture sans fusible.

2. Installation

2.7 Transmission par satellite

Direct Broadcast Service (DBS) diffuse de l'audio, de la vidéo et des données via le satellite, qui se trouve à 35.000 km au-dessus de la terre. Grâce à une station de réception comme l'antenne et un récepteur satellite, les signaux sont reçus et traités par le satellite. Ce système nécessite une vue claire du satellite afin d'exploiter au maximum la réception des signaux.



Les objets tels que les arbres, les ponts et les grandes maisons qui se trouvent dans l'angle d'incidence du satellite entraînent une perte du signal. Une forte pluie, des nuages, de la neige ou de la glace peuvent nuire à la qualité de la réception. Si le signal du satellite est perdu en raison de conditions météorologiques sévères, le programme en cours du récepteur s'arrêtera (l'image se figera, voire disparaîtra). Lorsque les conditions météorologiques permettent à nouveau une bonne réception, l'image TV est rétablie.

3. Recherche de satellites avec le boîtier de commande

3.1 Désignation des LED et des touches respectives

État	Description
Alimentation électrique	La LED d'alimentation s'allume en rouge en continu lorsque le boîtier de commande est prêt à fonctionner.
Recherche en cours	La LED satellite clignote en vert toutes les secondes pendant le processus de recherche.
Satellite trouvé	La LED satellite s'allume en vert en continu lorsque le satellite souhaité a été trouvé. La LED s'éteint après environ 5 minutes.
Pas de connexion à l'antenne	Toutes les LED Sat de l'appareil de commande clignotent.
Aucun satellite trouvé	La LED d'alimentation clignote en rouge (intervalle de 0,5 seconde).
Redémarrage	Appuyer sur le bouton de recherche pendant plus de 3 secondes pour redémarrer la boîte de commande et la recherche du satellite sélectionné. Ne relâchez la touche que lorsque toutes les LED ont cessé de clignoter.

3. Recherche de satellites avec le boîtier de commande

3.2 Recherche par satellite

1.	Appuyez sur le bouton de recherche pour lancer la recherche.
2.	La LED satellite du dernier satellite utilisé clignote en vert.
3.	Pour changer de satellite, vous devez appuyer plusieurs fois sur la touche Recherche. Cela dépend du satellite que vous souhaitez rechercher. Le changement de satellite n'est possible que si l'antenne a trouvé un satellite auparavant ou si le processus de recherche a été relancé.
4.	Une fois le satellite souhaité sélectionné, la recherche démarre automatiquement.
5.	Une fois que le satellite sélectionné a été trouvé, la LED satellite s'allume en vert en continu et s'éteint au bout de 5 minutes environ.
6.	Si le satellite sélectionné n'a pas été trouvé, la LED d'alimentation clignote en rouge.

Remarque: Si toutes les LED de l'appareil de commande clignent, l'antenne n'a pas de liaison avec l'appareil de commande.

3.3 Rentrer l'antenne

Pour rentrer l'antenne ou la mettre en position de base, appuyez sur la touche STOW de l'appareil de commande. Pendant la rentrée, la LED STOW de l'appareil de commande clignote. Une fois l'opération terminée, la LED STOW s'allume en permanence.

4. Dépannage

Pas de signal satellite

Les objets tels que les arbres, les ponts et les grandes maisons situés à l'angle d'incidence du satellite provoquent la perte du signal. Si le signal satellite est perdu en raison de conditions météorologiques difficiles, le programme en cours du téléviseur ou du récepteur sera interrompu (l'image se pixellisera, se figera ou disparaîtra). Lorsque les conditions météorologiques permettront à nouveau une bonne réception, l'image télévisée sera rétablie.

Y a-t-il des saletés sur l'antenne?

Une forte saleté sur le logement peut causer des problèmes de réception.

Tout est-il correctement connecté et allumé?

Assurez-vous que la télévision et le récepteur sont correctement connectés et que le récepteur est correctement réglé pour la réception par satellite. Tous les câbles sont-ils correctement raccordés et les connexions sont-elles bien vissées sur le câble coaxial ? Vérifiez également que le câble coaxial n'est pas coudé.

Zone de couverture du satellite

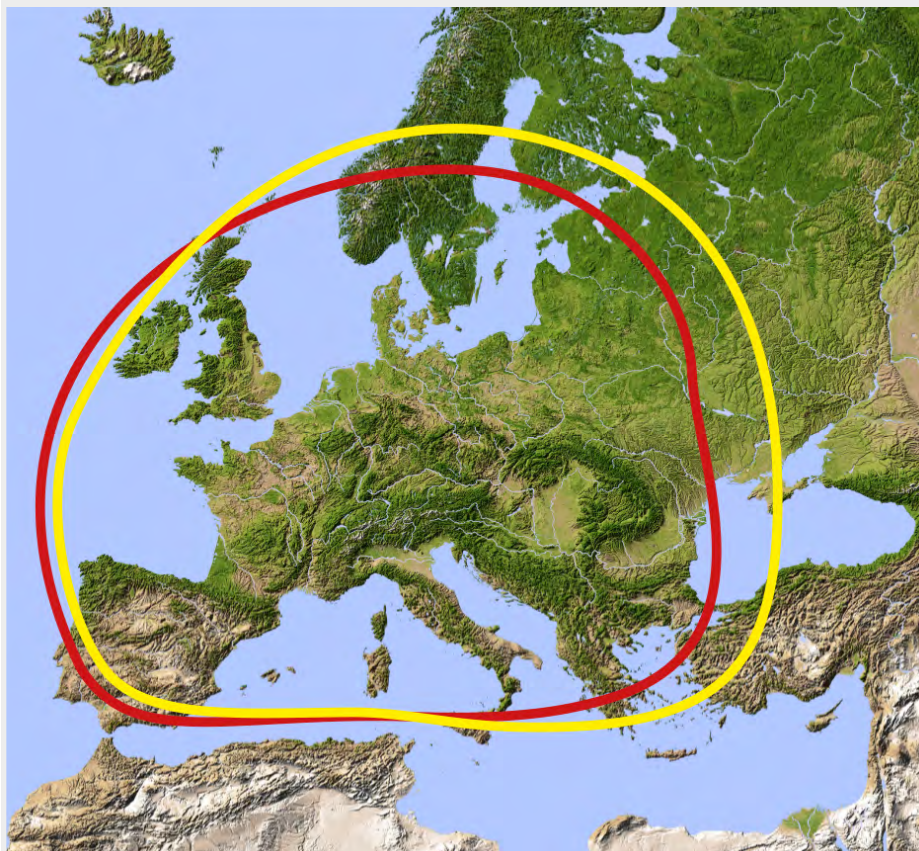
Les satellites sont en position fixe au-dessus de l'équateur en orbite. Pour pouvoir recevoir les signaux de télévision, le lieu de réception doit se trouver dans l'empreinte. Utilisez le diagramme pour vérifier si votre position se trouve dans l'empreinte du satellite. Dans les zones périphériques de l'empreinte, des interférences de réception peuvent se produire.

La fréquence satellite d'une chaîne de télévision a été modifiée

Les chaînes de télévision changent leur fréquence de façon sporadique, qui ne correspond alors plus à la fréquence du téléviseurs (récepteur). Demandez la fréquence actuelle de la station.

5. Zone d'illumination

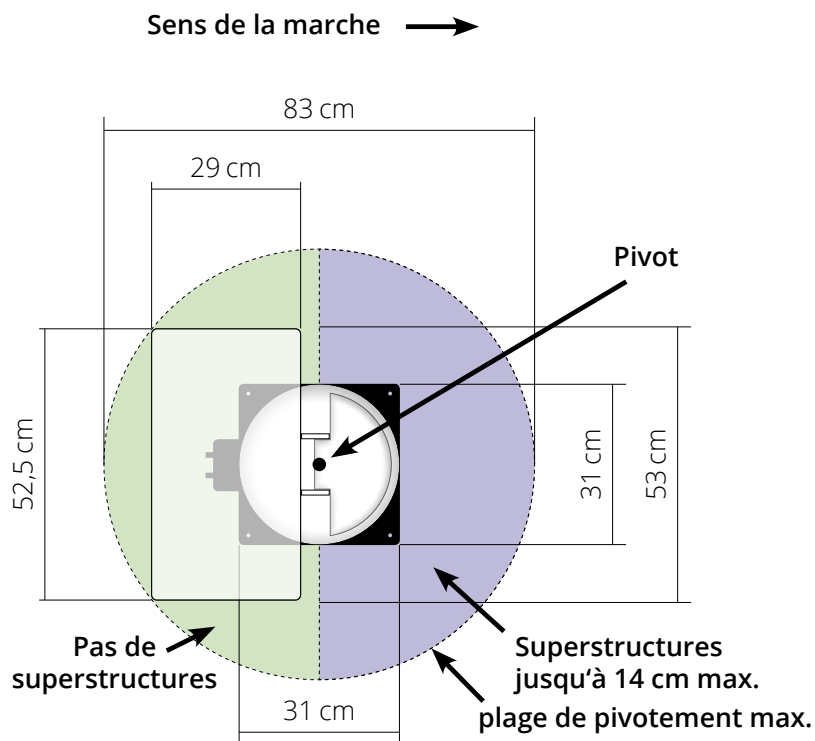
● Astra 1 ● Hotbird



Remarque:

La réception peut être perturbée dans les zones périphériques de la zone de couverture.

6. Dimensions de montage



Remarque:

Directement à l'avant de l'antenne, il peut y avoir des superstructures d'une hauteur maximale de 14 cm sans gêner la rotation de l'unité de réception (voir zone bleue du graphique). Dans la zone verte, il ne doit pas y avoir de superstructures.

7. Données techniques

Type d'antenne	Antenne plate
Nombre de participants	2
Type de LNB	LNB universel
Bande de fréquence	Bande Ku
Gamme de fréquences	10.7 GHz à 12.75 GHz
Gain LNB	33 dBi
Puissance de réception	49 dBW
Polarisation	Vertical / Horizontal
Commande du moteur	Moteur DC à 2 axes
Angle d'inclinaison	0° à 90
Angle de recherche	365°
Satellites programmés	Astra 1 (19,2° Est) Astra 2 (28,2° Est) Astra 3 (23,5° Est) Hotbird (13° Est) Thor (0,8° Ouest)
Plage de température	-25° C à +70° C
Alimentation électrique	12 V DC @ 5 ampères
Dimensions de l'unité de réception	525 x 290 mm (L/H)
Dimensions de l'antenne	525 x 145 x 480 mm (L/H/P)
Poids de l'antenne	7 kg
Dimensions de l'unité de contrôle	60 x 24 x 60 mm (L/H/P)
Poids de l'unité de contrôle	100 g

Remarque:

Le poids et les dimensions ne sont pas des valeurs absolument exactes. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis.

WEEE Reg.-Nr. DE70592344



Version 1.1 (Mars 2026)

Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.
Megasat Werke GmbH | Brückenstraße 2a | D-97618 Niederlauer
www.megasat.tv | info@megasat.tv